



Pour publication immédiate : 03/07/2018

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES PROJETS DE TRANSFORMATION
POUR LE QUARTIER CIVIC CENTER DU SOUTH BRONX DANS LE
CADRE D'UNE SUBVENTION DE 10 MILLIONS DE DOLLARS**

***12 projets de l'Initiative de revitalisation des centres-villes relient les points
commerciaux et culturels au sein du Civic Center, soutiennent la
croissance économique et les opportunités et préservent
le patrimoine unique de l'arrondissement***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 12 projets de transformation dans le South Bronx dans le cadre de la subvention de 10 millions de dollars de l'Initiative de revitalisation des centres-villes (Downtown Revitalization Initiative, DRI). Ces investissements stratégiques dans le South Bronx relieront les points commerciaux et culturels au sein du Civic Center (Centre civique) pour créer un centre-ville unifié qui offre une meilleure qualité de vie aux résidents et aux visiteurs, soutient la croissance économique et les possibilités d'intégration et préserve et fait la promotion du patrimoine et de l'identité uniques de l'arrondissement. Les investissements font partie des efforts continus du Gouverneur en vue de revitaliser le Bronx et de créer davantage d'opportunités dans le quartier du centre-ville du Bronx Civic Center.

« Le quartier du Bronx Civic Center est le cœur du Bronx et doit être mis en valeur », a **déclaré le Gouverneur Cuomo**. « Ces projets feront progresser l'arrondissement à pas de géant, en augmentant les aménagements pour les résidents actuels du South Bronx et en suscitant plus d'investissements et de fierté communautaire dans le Bronx. »

Le quartier du Bronx Civic Center [a été désigné](#) lauréat de la deuxième phase du DRI. Le quartier comprend la zone bordée par la 144th Street au sud, la 165th Street au nord, le fleuve Harlem à l'ouest et St. Ann's Avenue/East-Third Avenue à l'est. Le South Bronx est l'une des zones de la Ville de New York qui évolue le plus rapidement. Des quartiers comme Mott Haven, Concourse Village, Melrose et Morrisania ont subi une transformation populaire, menée par la communauté, spectaculaire. Le South Bronx est en plein essor, avec des investissements publics et privés dans des logements abordables, des établissements culturels, la vente au détail et d'autres secteurs. De nombreuses politiques locales permettent cette croissance de l'activité, telles que l'Initiative du South Bronx (South Bronx Initiative) et la Stratégie pour la

vente au détail de Melrose (Melrose Retail Strategy), ainsi que le redécoupage du Lower Concourse qui en résulte.

Les projets spécifiques qui seront financés par le biais de la DRI comprennent :

Agrandissement du Centre culturel et artistique Andrew Freedman (Andrew Freedman Home Cultural Art Center) : Rénovation du Centre culturel et artistique Andrew Freedman pour y abriter des activités telles que du théâtre, des arts visuels, de la musique, de la danse et d'autres productions artistiques, ainsi que l'aménagement d'un espace pour le perfectionnement de la main-d'œuvre et les programmes parascolaires. Rénovation et amélioration des espaces extérieurs afin de sensibiliser le public aux programmes à l'intérieur du centre historique. (1 720 000 dollars)

Transformation du pont de la 149th Street en place publique : Création d'une place élargie et programmable avec trottoir sur le pont de la 149th Street qui reliera Lower Concourse au Hub, et aménagement d'un espace pour les vendeurs, les œuvres d'art et d'autres activités. (2 592 000 dollars)

Embellissement du paysage des rues du Hub et de la 149th Street : Investissements dans une série de projets d'amélioration du paysage de rue sur la Third Avenue, la Melrose Avenue et la 149th Street afin de renforcer l'identité locale, d'améliorer la sécurité et d'encourager l'investissement privé. (1 040 000 dollars)

Création d'un Fonds d'amélioration des affaires (Business Improvement Fund) : Création d'un Fonds d'amélioration des affaires à l'intention des chefs d'entreprises et des propriétaires fonciers pour financer l'amélioration des façades et des devantures de magasins, la rénovation des étages supérieurs et l'aménagement de restaurants et de cafés à service complet le long des principaux corridors commerciaux de la région du DRI. (1 000 000 dollars)

Achèvement de la modernisation de la piscine publique de BronxWorks : Tirer parti d'un investissement récent dans une piscine communautaire située au centre communautaire Carolyn McLaughlin de BronxWorks, dans le Grand Concourse. Les améliorations apportées à la piscine comprendront un système de traitement de l'air, de nouvelles dalles plafond et la rénovation des vestiaires. (429 000 dollars)

Appui à l'ouverture du Centre pour artistes-créateurs au Bronx Kreate Space : Fournir un financement pour la construction d'un espace de co-travail d'artistes-créateurs à Mott Haven dans le nouvel espace du Bronx Kreate Space. Les améliorations prévues comprennent un espace de galerie, un café, un espace de travail à location modérée, des studios d'artistes et des installations communes. (595 000 dollars)

Amélioration des jardins communautaires à Melrose Commons : Améliorer trois jardins communautaires à Melrose Commons avec de l'énergie solaire, un meilleur éclairage, un accès Internet sans fil et la collecte de l'eau de pluie pour renforcer le réseau d'espaces ouverts, la résilience communautaire et la viabilité de la région. (630 000 dollars)

Lancement des activités de la nouvelle place Roberto Clemente Plaza avec des cafés en plein air : Implanter deux cafés en plein air dans l'espace public qui sera bientôt terminé sur la Roberto Clemente Plaza afin d'offrir des services de restauration supplémentaires aux travailleurs et aux clients locaux. L'un des cafés servira d'incubateur pour les entrepreneurs alimentaires locaux. (520 000 dollars)

Construction d'une nouvelle salle de théâtre au Pregones : Démolir la maison à charpente en bois existante, qui n'est plus conforme au Code de construction, sis au 571 Walton Avenue, afin de permettre au Pregones/Théâtre portoricain ambulante (Puerto Rican Traveling Theater, PRTT) de créer une installation moderne qui servira de siège de l'organisation et d'espace de répétition, de studio et de prestation pour les artistes. (260 000 dollars)

Élargissement de l'accès Internet haut débit à faible coût à Melrose Commons : Créer un réseau Internet haut débit sans fil point à multipoint, basé sur les toits, desservant les résidents, les entreprises et les visiteurs de Melrose Commons. Le réseau offrirait une connexion Internet sans fil gratuite dans les espaces publics sélectionnés et ses environs ; l'accès gratuit à un portail de ressources locales sur Internet pour les résidents dans les bâtiments en réseau ; et un service Internet haut débit à faible coût pour les résidents dans les bâtiments en réseau. L'accès initial à la fibre optique sera assuré par l'association Nos Quedamos dans deux bâtiments dont elle est propriétaire. (437 000 dollars)

Modernisation du Walk of Fame du Bronx avec la mise à jour des enseignes et des marques : Mettre au goût du jour le Walk of Fame du Bronx en redessinant, en remplaçant et en regroupant les panneaux le long du Grand Concourse entre la 149th Street et la 167th Street, et en créant un répertoire numérique pour attirer les visiteurs. (250 000 dollars)

Création d'une porte d'entrée plus chaleureuse à la station de la 161st Street : Créer une porte d'entrée moderne et attrayante vers le Bronx à l'extérieur de la station de métro est entre la 161st Street et le Yankee Stadium, en mettant en valeur les terre-pleins centraux en béton existants avec la plantation de meilleurs arbres. Ce projet viendra compléter d'autres investissements dans la région. (227 000 dollars)

Le Bronx a élaboré un Plan d'investissement stratégique (Strategic Investment Plan) pour revitaliser le South Bronx avec des fonds de planification de 300 000 dollars provenant de la subvention de 10 millions de dollars de la DRI. Un comité de planification local (Local Planning Committee) composé de représentants municipaux, de leaders communautaires et d'autres parties prenantes a dirigé l'effort, soutenu par une équipe d'experts du secteur privé et de planificateurs de l'État. Le plan d'investissement stratégique pour le South Bronx a examiné les atouts et les opportunités présents à l'échelle locale, et a identifié les projets de développement économique, de transport, de logement et communautaires correspondant à la vision de la communauté pour la revitalisation du centre-ville et qui sont prêts à être mis en œuvre.

« Nous avons ouvert une nouvelle page de l'histoire de la communauté du Bronx Civic Center grâce à des investissements dans le cadre de l'Initiative de revitalisation des centres-villes, et cette nouvelle phase de financement renforcera la réussite économique du Bronx », **a déclaré la Lieutenante-Gouverneure Kathy Hochul.**

« Les projets subventionnés aujourd'hui amélioreront la qualité de vie dans le Bronx et attireront des investissements futurs dans cette communauté diversifiée. Notre engagement financier d'aujourd'hui renforcera la connectivité entre les quartiers, soutiendra les attractions artistiques et culturelles et créera des emplois bien rémunérés au profit des familles du Bronx. »

La Secrétaire de l'État de New York, Rossana Rosado, a déclaré : « La reconnaissance de ce pôle du South Bronx par la DRI démontre que l'ensemble de l'arrondissement est en plein essor. Il s'agit d'un projet déterminant qui contribuera à la revitalisation de toute la communauté et tirera parti des nombreuses réussites dans le Bronx ».

Howard Zemsky, président, directeur général et commissaire d'Empire State Development, a déclaré : « L'Initiative de revitalisation des centres-villes donne aux communautés les ressources et le soutien dont elles ont besoin pour réaliser leur potentiel en tant que pôles dynamiques où les New-Yorkais souhaitent vivre, travailler et se divertir. Ces investissements dans le Bronx Civic Center tireront parti de l'incroyable dynamique lancée dans la région et catalyseront une nouvelle croissance et de nouvelles opportunités ».

La Commissaire du Renouvellement du Logement et des Communautés (Homes and Community Renewal, HCR) de l'État de New York, RuthAnne Visnaukas, a déclaré : « Grâce à l'Initiative de revitalisation des centres-villes du Gouverneur Cuomo, ces investissements ciblés axés sur la communauté seront combinés à l'investissement du HCR de 639 millions de dollars dans le Bronx au cours de ces sept dernières années, qui a créé des logements abordables pour près de 38 250 résidents, afin de garantir que tous les New-Yorkais aient la possibilité de prendre part à la croissance économique du Bronx. Dans l'État de New York, nous avons la chance d'avoir un Gouverneur qui sait comment créer un succès économique inclusif à long terme ».

Le Sénateur Luis R. Sepulveda a déclaré : « L'Initiative de revitalisation des centres-villes du Gouverneur Cuomo dans le Bronx viendra poursuivre les progrès énormes que notre communauté a réalisés dernièrement. Il s'agit d'un plan novateur qui génèrera une croissance nouvelle et durable au profit de notre communauté. Je remercie le Gouverneur Cuomo pour son soutien continu au Bronx ».

Le Sénateur Gustavo Rivera a déclaré : « Le Bronx connaît un tournant avec l'Initiative de revitalisation des centres-villes. La priorité accordée par cette administration à la modernisation des centres urbains montre qu'elle sait comment faire prospérer les communautés, les résidents et les entreprises. Je suis fier que cet honneur soit revenu au quartier du Bronx Civic Center et impatient de voir se réaliser cette transformation future ».

Le Sénateur Jamaal T. Bailey a déclaré : « Depuis le premier jour de son administration, le Gouverneur Cuomo a reconnu le potentiel inexploité du Bronx. Sous sa direction, des investissements sans précédent ont été effectués dans notre communauté, et cela se poursuit aujourd'hui avec l'Initiative de revitalisation des centres-villes. Je félicite le Gouverneur et son administration d'avoir créé un plan qui améliorera notre communauté au cours des générations à venir ».

Marcos A. Crespo, Membre de l'Assemblée, a déclaré : « L'initiative de revitalisation des centres-villes du Gouverneur Cuomo est exactement le type de stratégie d'investissement qui génèrent des résultats positifs pour les communautés. Ces projets, qui vont de la rénovation complète des installations à l'embellissement des rues et de tout ce qui se trouve entre les deux, contribueront à améliorer le mode de vie de nos résidents et à leur redonner un sentiment d'espoir pour l'avenir ».

Le Membre de l'Assemblée Michael Blake a déclaré : « Je remercie le Gouverneur Cuomo pour son Initiative de revitalisation des centres-villes dans le cadre duquel des millions de dollars sont investis dans nos communautés du Bronx pour créer des emplois et réaliser notre vision commune du développement économique, de l'éducation et de l'équité. Je salue également le leadership du Président de l'arrondissement du Bronx, Ruben Diaz Jr., sans oublier le Président de l'Assemblée, Carl Heastie, et le membre de l'Assemblée, Marcos Crespo, pour le leadership visionnaire dont ils ont fait preuve tout au long de ce processus. Ces investissements communautaires et ciblés, en particulier dans les secteurs de Melrose, de la 149th Street et 161st Street, contribueront à créer de plus grandes possibilités d'emploi pour les résidents du Bronx et à nous doter des compétences et des ressources nécessaires pour réussir aujourd'hui et dans l'avenir. Un secteur commercial florissant qui soutient les entrepreneurs locaux, en particulier les entreprises dirigées par des personnes minoritaires et des femmes (Minority and Women Business Enterprises), et qui crée davantage d'emplois dans nos quartiers nous garantira des communautés prospères offrant des possibilités à nos jeunes. Nous militerons toujours pour attirer plus de ressources économiques dans le South Bronx au profit de nos résidents afin que nous continuions l'initiative #Construire un meilleur Bronx (#BuildingABetterBronx) ».

La Membre de l'Assemblée Nathalia Fernandez a déclaré : « L'Initiative de revitalisation des centres-villes du Gouverneur Cuomo poursuivra la reprise économique dans le Bronx et le portera vers de nouveaux sommets. Nous avons été témoins d'un véritable effort communautaire avec ces plans, et je suis enthousiasmé par l'avenir de notre arrondissement ».

Le Président de l'arrondissement du Bronx, Ruben Diaz Jr., a déclaré : « Le Bronx continue d'avoir à ses côtés un allié fort et un leader dévoué en la personne du Gouverneur Cuomo qui continue de tenir sa promesse envers les résidents de cet arrondissement. Faisant écho aux besoins spécifiques de notre communauté, ces projets du DRI apporteront une vie et une vitalité nouvelles à notre région en fournissant des ressources stratégiques aux aménagements existants et en faisant de notre région un endroit plus praticable et agréable à vivre. J'ai hâte de continuer à travailler avec le Gouverneur Cuomo pour aider le Bronx à poursuivre sa transformation positive ».

Le membre du conseil, Andy King, a déclaré : « Sous la direction du Gouverneur Cuomo, le Bronx a connu une reprise transformatrice. L'approche du Gouverneur en matière de développement économique a véritablement mis en valeur les atouts uniques de notre région. J'ai hâte de voir notre communauté continuer à grandir et à prospérer ».

Marlene Cintron, Présidente de la Bronx Overall Development Corporation (Corporation pour le développement économique globale), a déclaré : « Le South Bronx est plein de potentiel, et ces investissements du Gouverneur Cuomo sont exactement ce qu'il faut pour créer des opportunités supplémentaires pour nos résidents et nos entreprises. L'Initiative de revitalisation des centres-villes améliorera nos rues, aidera les entreprises locales et élargira notre offre culturelle. Il s'agit d'une période passionnante pour tout l'arrondissement ».

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSINSCRIRE](#)